

# Rover C FT

Centri di lavoro a controllo numerico  
Numerical control machining centres



 **BIESSE**

# Rover C FT

Versatile e facile da usare  
Versatile and easy to use

I centri di lavoro Biesse della serie Rover C sono espressamente concepiti per l'impiego in lavorazioni gravose, ad esempio massello di elevato spessore, che richiedono utensili ed aggregati di grandi dimensioni. Soluzioni tecnologiche innovative, gruppi operatori ampiamente configurabili e caratteristiche costruttive di grande solidità assicurano elevata qualità di finitura e grande affidabilità in ogni condizione di utilizzo. L'unità operatrice a 5 assi interpolanti di Biesse rappresenta un'alternativa valida all'impiego di aggregati ingombranti e costosi. Permette inoltre di realizzare lavorazioni complesse non realizzabili con macchine a 4 assi.

*The Biesse Rover C series machining centres are specifically designed to be used in highly demanding environments, as millwork, where extra large tools and aggregates are required. Rover C introduces innovative technological solutions and rigid design that guarantees high quality finish and great reliability under any working conditions. The Biesse operating unit with 5 interpolating axes gives a valid alternative to the use of cumbersome and expensive aggregates. It also cuts machining times by reducing the number of tool changes required. It allows to perform complex machinings that cannot be normally performed with 4 axes machines.*

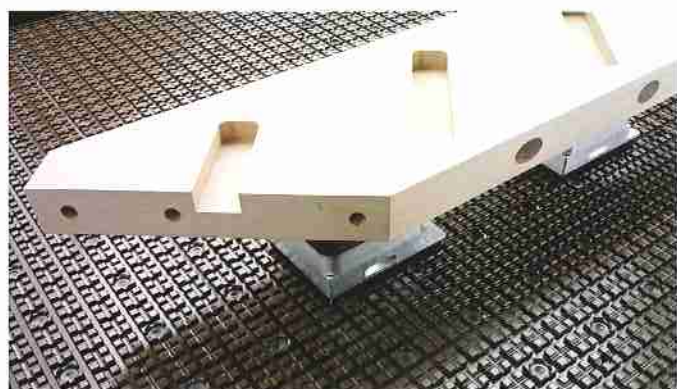
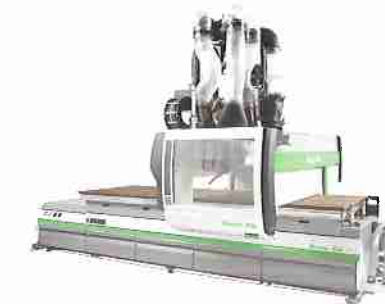




# Rover C FT

Tante lavorazioni eseguite a regola d'arte  
Higher standards on any application

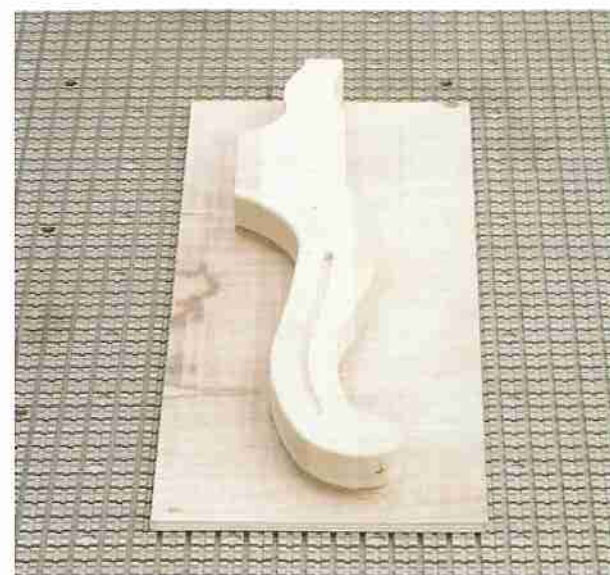
Lavorazioni in modalità Nesting  
Nested - based manufacturing



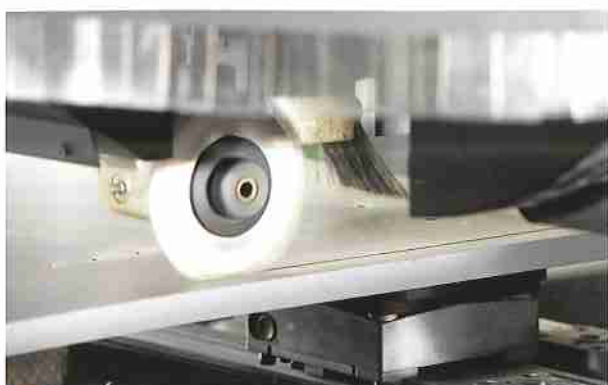
Lavorazione di elementi di scale.  
*Machining of stair elements.*



Mobili in massello.  
*Solid wood furniture.*



Lavorazione di componenti del mobile.  
*Machining of furniture components.*



Biesse integra la soluzione con un modulo software entry level per la programmazione in modalità Nesting.

*Biesse combines the solution with an entry level software module dedicated to programming in nesting mode.*

Per l'artigiano e la grande industria tutti i vantaggi della lavorazione in modalità Nesting su macchine con piano continuo:  
- sezionatura e personalizzazione su una sola macchina;  
- ottimizzazione del materiale: tanti pezzi diversi su un solo foglio;  
- ottimizzazione dei tempi: un attrezzaggio per tutte le lavorazioni.

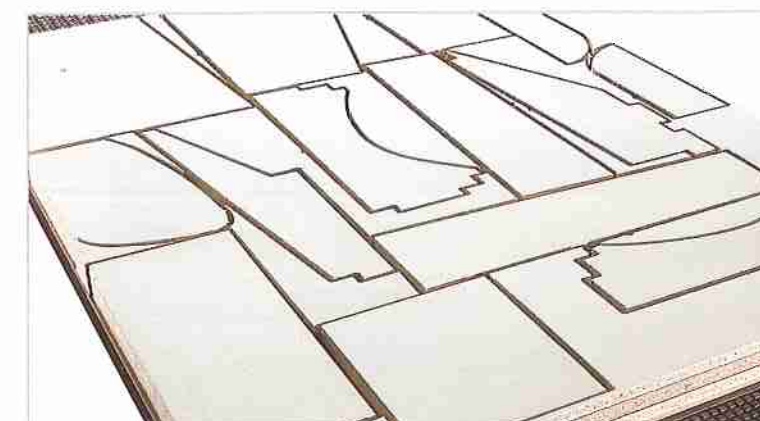
*For craftsmen and large industries, all the advantages of Nested - based manufacturing machining on continuous table machines:  
- sizing and customization on one machine;  
- optimization of rough material: many different pieces in a single sheet;  
- optimization of time: all workings in one set-up.*



Nesting di elementi del mobile.  
*Nesting of furniture elements.*



Nesting di fusti per salotti.  
*Nesting of upholstery frames.*

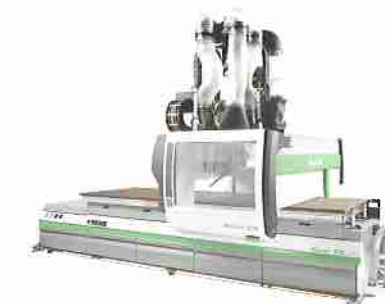




# Rover C FT

Lavorazione materiali plastici e compositi  
Working of plastic and composite materials

Massima flessibilità nel bloccaggio dei pezzi  
Maximum flexibility in piece locking



Oggettistica di edifici ed insegne luminose in alucobond.

*Design components, architectural components and alucobond displays.*



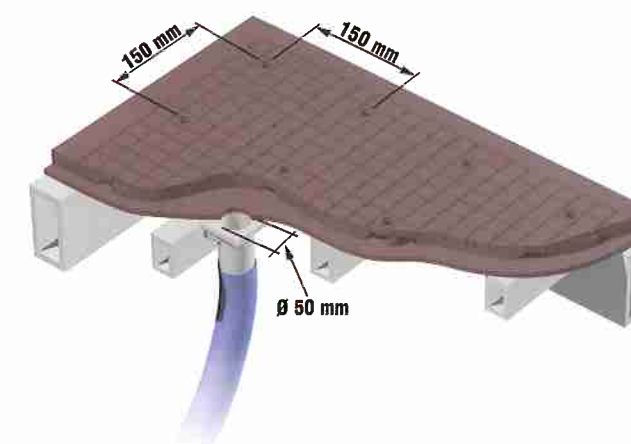
Moduli vacuum liberamente posizionabili sul piano di lavoro tradizionale senza l'ausilio di connessioni dedicate.

*The vacuum modules can be freely positioned on the traditional work table, without additional connections.*



Lavorazione di lastre in materiale plastico.

*Working of plastic sheets.*



Piano di lavoro ad alta portata del vuoto.

*High vacuum capacity work table.*

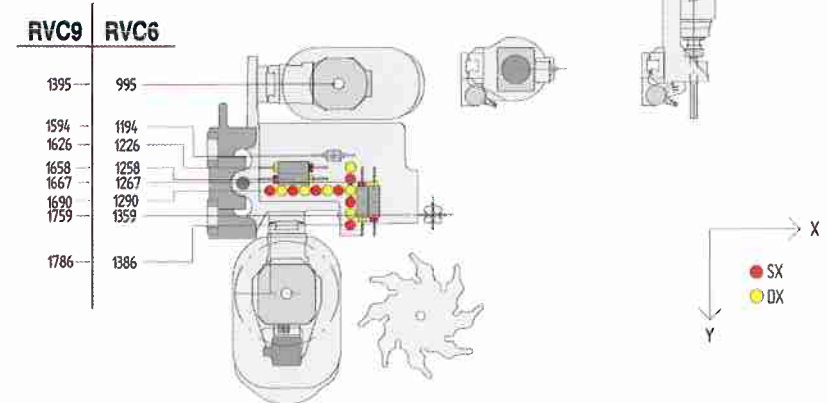
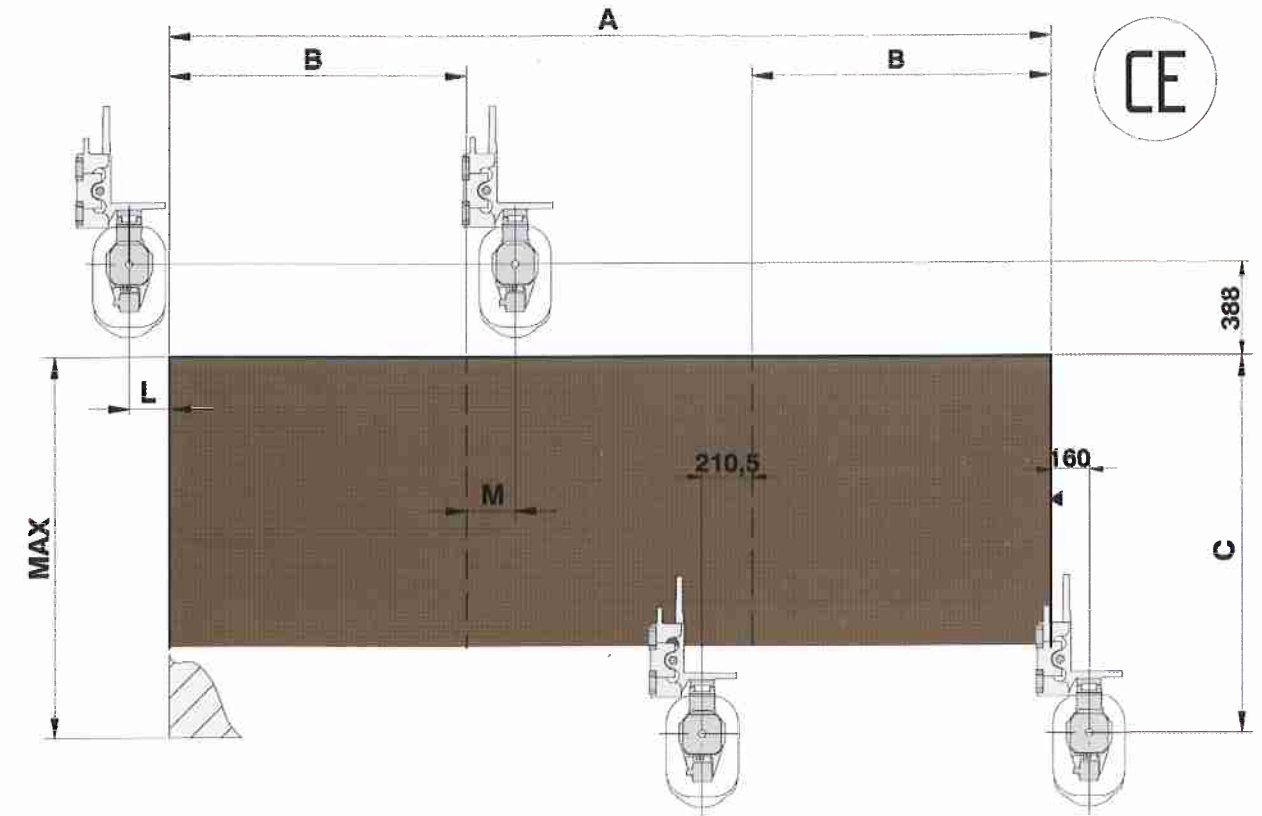
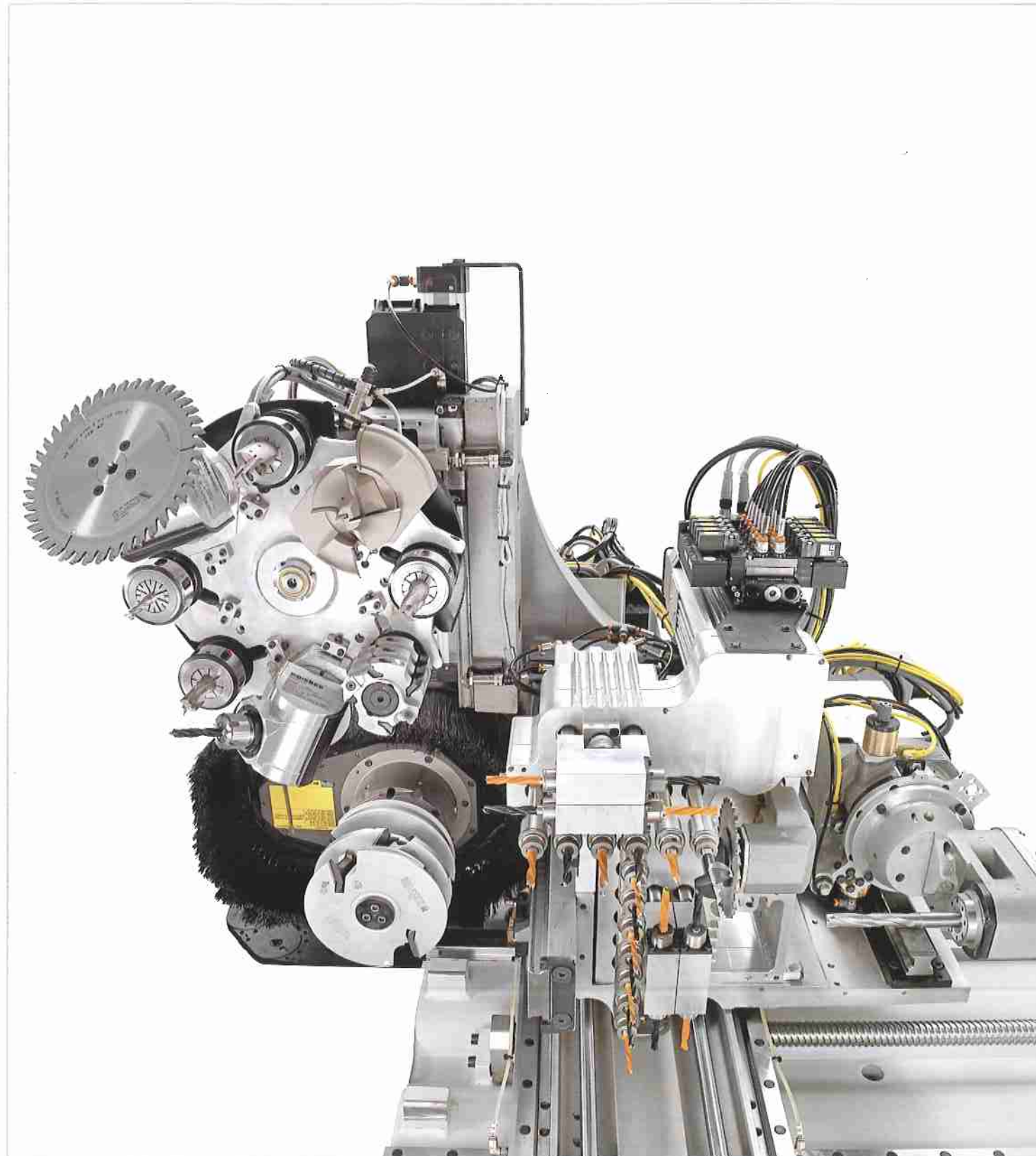




# Rover C FT

Varie configurazioni con grande versatilità d'impiego  
Various versatile configurations

Configurazione 1  
Configuration 1



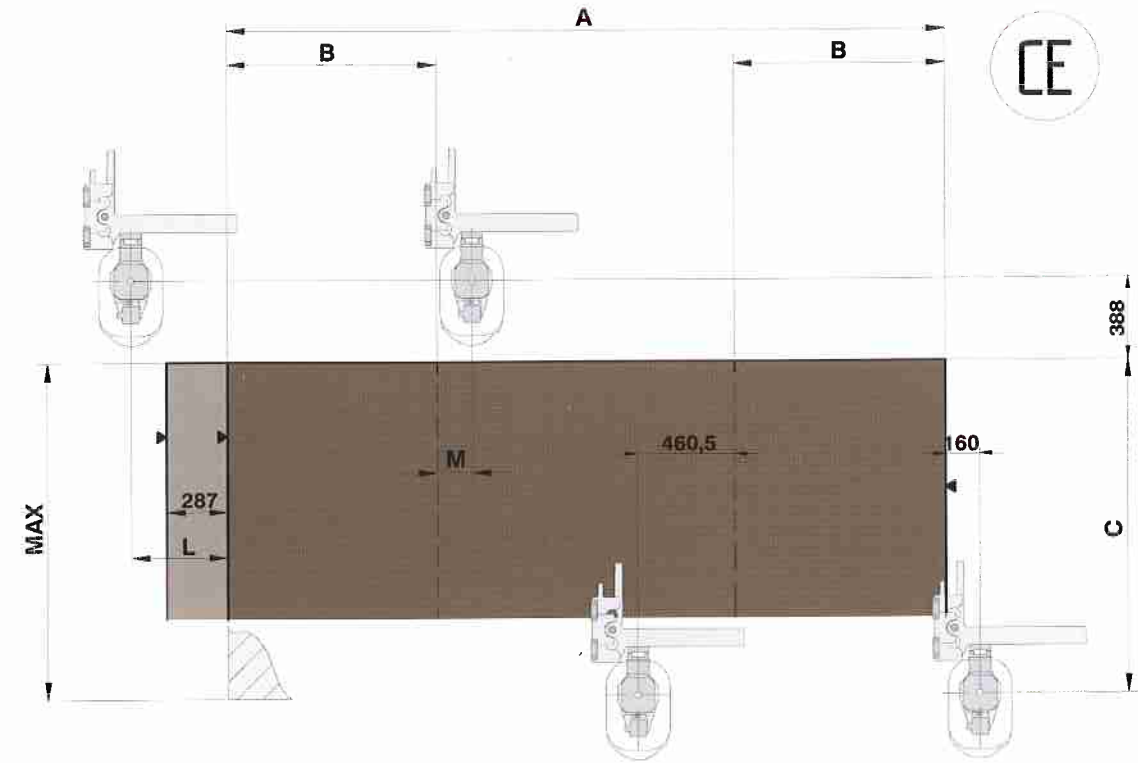
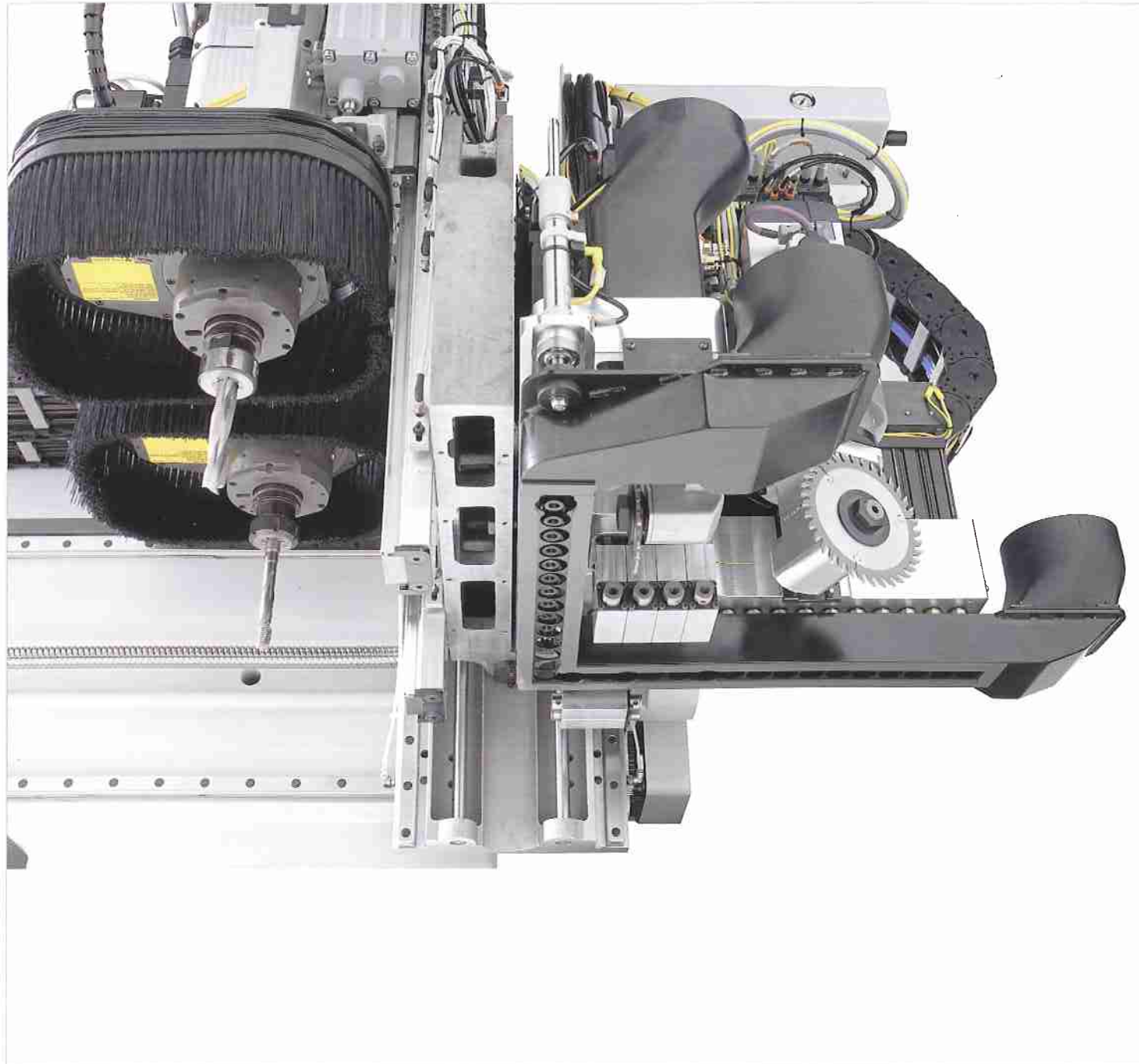
	A	B(CE)	B*	C	L	M	MAX
Rover C FT 6.40/9.40	3685	1245(1727)**	1727	1575/1975	166	204	1590/1990
Rover C FT 6.65/9.65	6450	2650(3110)**	3110	1575/1975	210	160	1590/1990

\*Dimensioni massime del pannello caricabile sulle battute laterali per macchine non CE.  
\*Maximum dimensions of the loadable panel on side stops for non CE machines.

\*\*Dimensioni massime del pannello caricabile sulle battute laterali per macchine CE.  
\*\*Maximum dimensions of the loadable panel on side stops for CE machines.

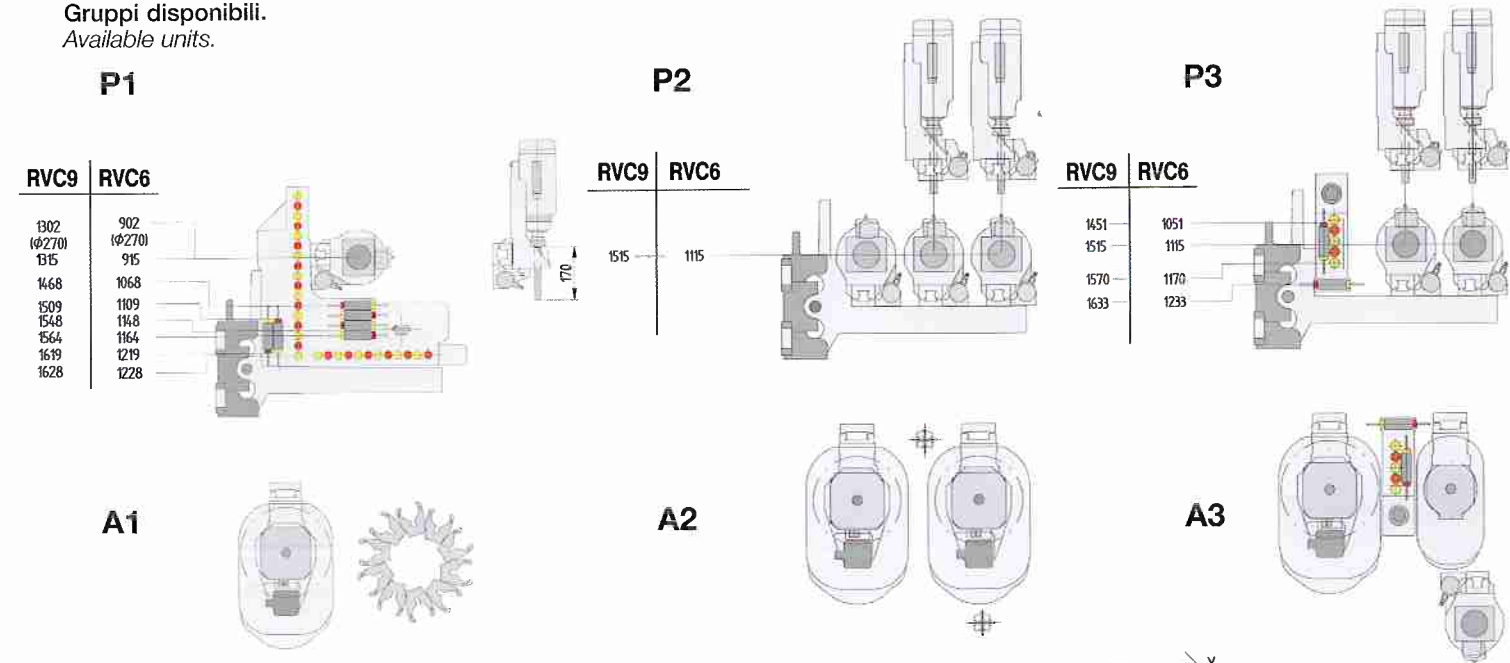
# Rover C FT

Configurazione 2  
Configuration 2



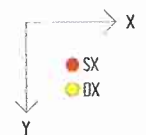
	A	B(CE)	B*	C	L	M	MAX
Rover C FT 6.40/9.40	3397	995(1583)**	1583	1575/1975	453	167	1590/1990
Rover C FT 6.65/9.65	6161	2400(2966)**	2966	1575/1975	499	121	1590/1990

Gruppi disponibili.  
Available units.



\*Dimensioni massime del pannello caricabile sulle battute laterali per macchine non CE.  
\*Maximum dimensions of the loadable panel on side stops for non CE machines.

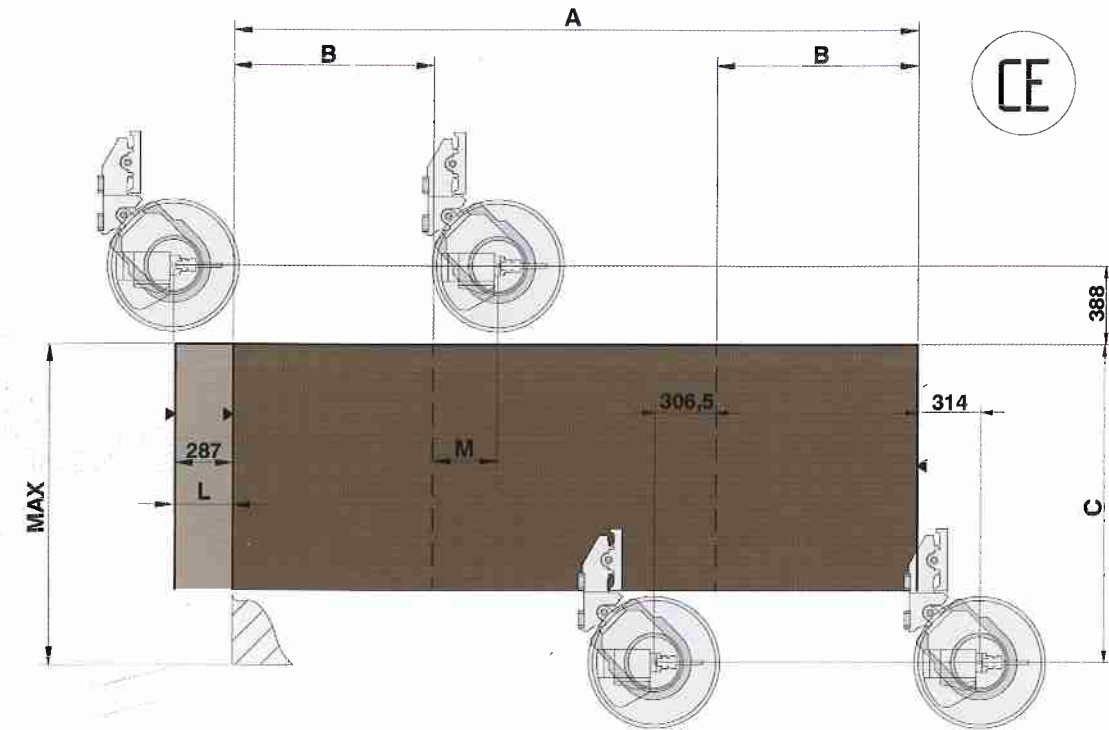
\*\*Dimensioni massime del pannello caricabile sulle battute laterali per macchine CE.  
\*\*Maximum dimensions of the loadable panel on side stops for CE machines.



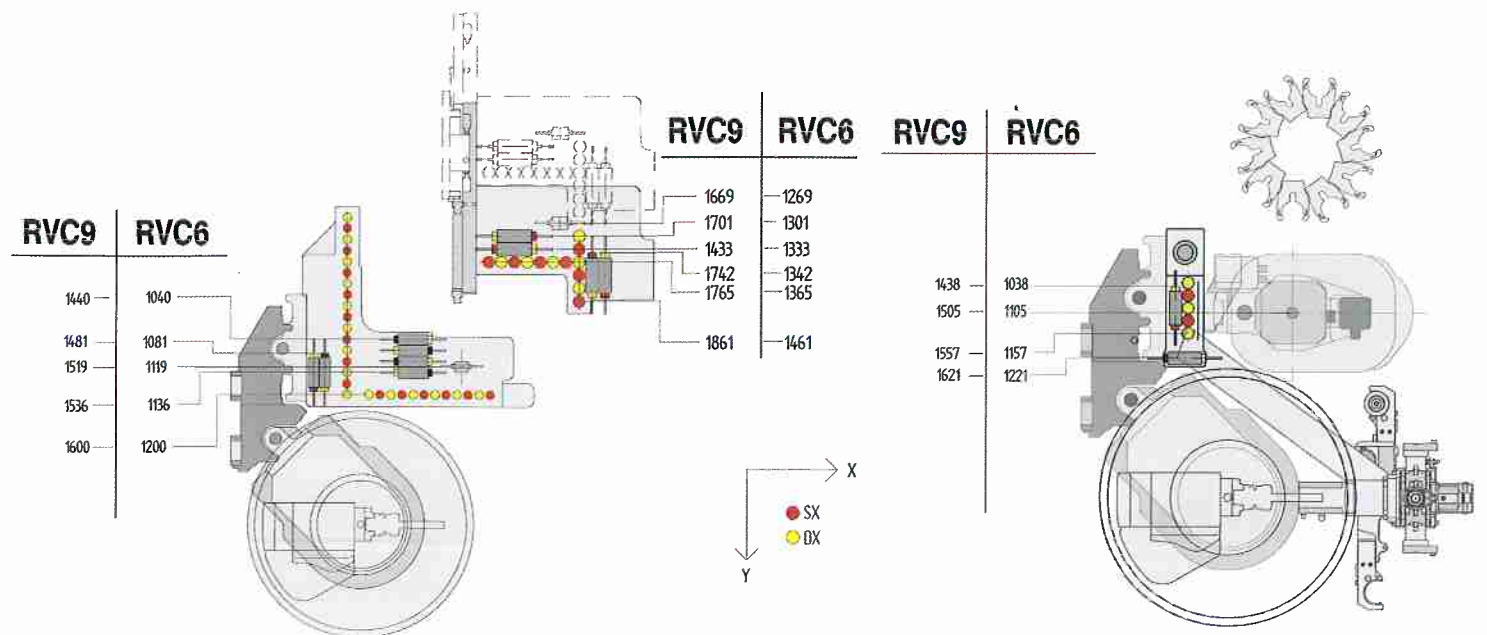


# Rover C FT

Configurazione 3  
Configuration 3



	A	B(CE)	B*	C	L	M	MAX
Rover C FT 6.40/9.40	3397	995(1583)**	1583	1575/1975	453	167	1590/1990
Rover C FT 6.65/9.65	6161	2400(2966)**	2966	1575/1975	499	121	1590/1990



\*Dimensioni massime del pannello caricabile sulle battute laterali per macchine non CE.  
\*Maximum dimensions of the loadable panel on side stops for non CE machines.

\*\*Dimensioni massime del pannello caricabile sulle battute laterali per macchine CE.  
\*\*Maximum dimensions of the loadable panel on side stops for CE machines.



# Rover C FT

La soluzione per ogni esigenza  
Responding to every need



ISO30  
HSK F63



ISO30  
HSK F63



ISO30  
HSK F63



HSK F63



ISO30  
HSK F63



HSK F63



ISO30  
HSK F63



ISO30  
HSK F63



Il gruppo multifunzione può ospitare aggregati per l'esecuzione di lavorazioni specifiche (incasso per serratura, sedi per cerniere, foratura orizzontale profonda, intestatura, ecc.): In base alle necessità di impiego è possibile scegliere tra un gruppo con posizione fissa, uno orientabile 0°-90°, uno inclinabile 0°-180° oppure un gruppo posizionabile in continuo su 360° da CN.

The multi-function unit is able to house aggregates used to carry out specific machining operations (pocketing for locks, hinge housings, deep horizontal bores, edge trimming, etc.). According to the use required, it is possible to choose between a unit with a fixed position, one that can be turned by 0°-90°, one that tilts by between 0°-180° or a unit that is continuously positioned over 360° by the NC.



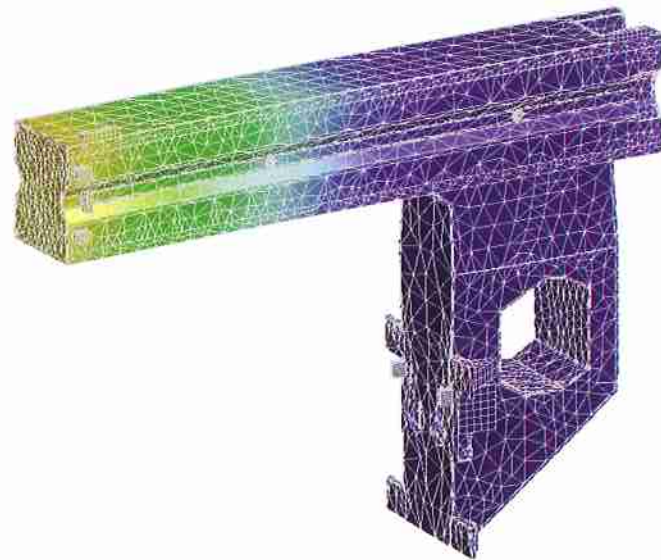


# Rover C FT

Tecnologia all'avanguardia ed affidabilità garantita  
State of the art technology and reliability

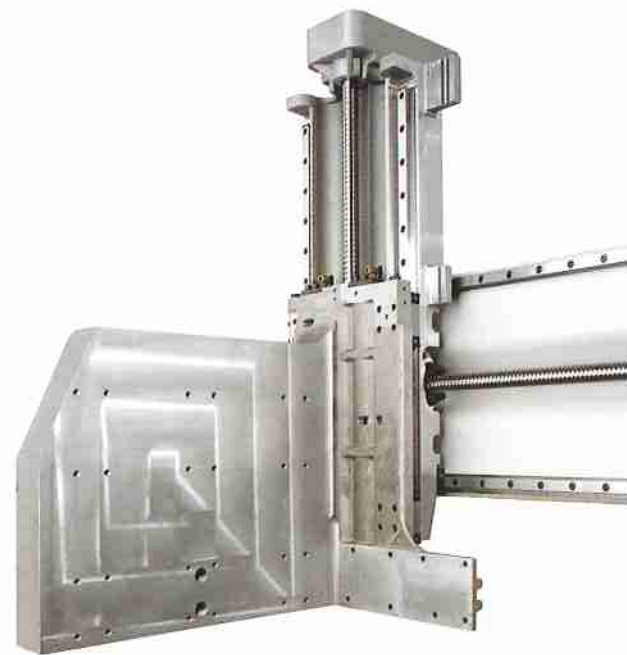
La qualità dei prodotti Biesse inizia già dalla fase di progettazione, dove viene utilizzato un pacchetto CAD per modellazione solida, in grado di simulare le sollecitazioni dinamiche generate durante le lavorazioni ed evidenziare le zone che necessitano di irrigidimento. Un'elevata affidabilità è garantita dalla scelta dei materiali, della qualità della componentistica e dai numerosi test interni che le macchine subiscono prima di essere consegnate al cliente finale.

*The quality of Biesse products starts at the design phase, where a CAD package is used for solid modelling, capable of simulating the dynamic stress generated during machining and of highlighting areas that require strengthening. High levels of reliability are guaranteed by the choice of materials, the quality of components and the numerous in-house tests that machines undergo before being delivered to the end user.*



Il basamento è costituito da un unico componente in carpenteria elettrosaldata con lamiere d'acciaio di elevato spessore ed è opportunamente irrigidito nei punti maggiormente sollecitati.

*The base comprises a single component in extra-thick, electrowelded steel plate, with suitable strengthening at the points subject to greatest stress.*



Il carro trasversale (asse Y) e quello verticale (asse Z) sono realizzati in fusione di lega leggera di alluminio, vengono stabilizzati e poi lavorati sulla macchina utensile in un unico piazzamento.

*The Y and Z carriages are machined in a single setup to guarantee maximum precision.*

Rigidità, precisione e velocità di esecuzione  
Rigidity, precision and speed



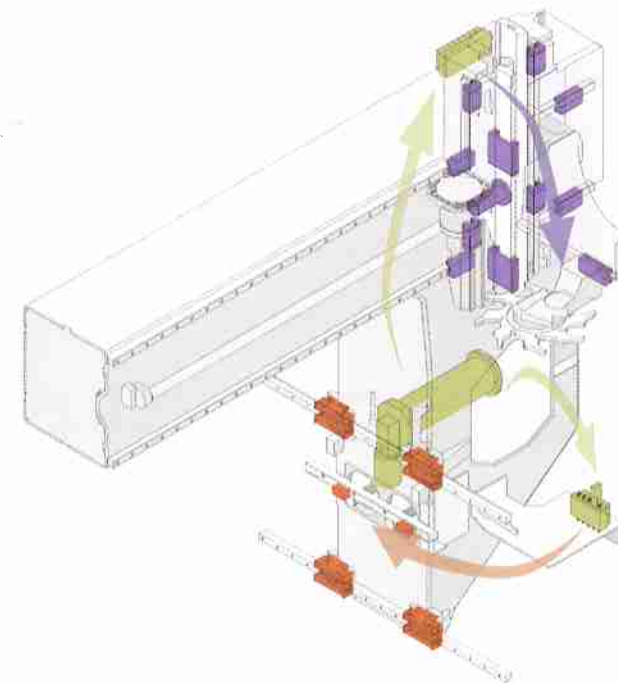
Il montante mobile in asse X è costituito da un unico componente realizzato in carpenteria elettrosaldata. Viene stabilizzato e successivamente lavorato sulla macchina utensile in un unico piazzamento. Per la trasmissione lungo l'asse X, BIESSE adotta da vent'anni la soluzione pignone-cremagliera, che consente parametri di accelerazione e velocità di traslazione superiori a quelli ottenibili utilizzando una vite a ricircolo di sfere: si ottiene così una riduzione del tempo di lavorazione, in particolar modo nelle operazioni di foratura.

*The X axis mobile upright is made of a single electro-welded steel element. It is stabilised and then machined in a single operation. For the X axis drive, for twenty years BIESSE has been using the rack-and-pinion system, which has higher acceleration and transfer speed parameters than those possible using a ball screw: this means a reduction in machining time, in particular in boring operations.*



Tutti gli elementi in movimento sono lubrificati automaticamente tramite una pompa comandata da CN. Si aumenta l'affidabilità dei componenti meccanici e si riducono gli interventi di manutenzione da parte dell'operatore.

*All moving elements are automatically lubricated using an NC controlled pump. This increases the reliability of mechanical components and decreases the need for maintenance by the operator.*



Per i movimenti del gruppo operatore nelle direzioni trasversale (asse Y) e verticale (asse Z), dove le corse sono relativamente limitate, BIESSE adotta la soluzione con vite a ricircolo di sfere e chiocciola precaricata per eliminare i giochi e garantire la ripetibilità della precisione di posizionamento.

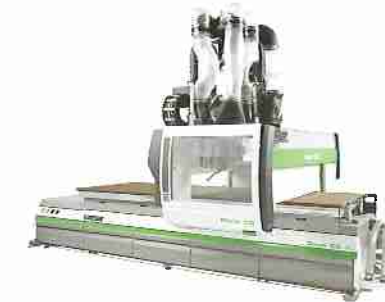
*The transversal carriage (Y axis) and the vertical carriage (Z axis) are made of lightweight aluminium alloy, stabilised and then machined in one operation.*





# Rover C FT

Controllo numerico e software  
Numerical control and software



Rover C FT è dotata di un potente controllo numerico con funzioni multitask. L'esclusivo sistema Mechatrolink di governo digitale degli assi garantisce precisione ed affidabilità eliminando le interferenze tipiche dei sistemi analogici.

*Rover C FT has a powerful numerical control with multitasking capability. The exclusive Mechatrolink digital technology for the axes control is immune to environmental interference and guarantees precision and reliability.*



## Sistema di controllo XP600 su base PC

- PC con sistema operativo Windows real-time per il controllo della macchina e l'interfaccia utente;
- controllo assi interpolati in tempo reale;
- gestione dei segnali di input/output;
- esecuzione in tempo reale della logica di macchina;
- totale connettività con pacchetti gestionali e i sistemi di rete reperibili sul mercato;
- gestione del lettore di codice a barre;
- possibilità di collegare un proiettore laser di profili;
- tasti dedicati all'attivazione delle funzionalità della macchina.

## PC-based XP600 Numerical Control

- Microsoft Windows operating system controlling the machine and the user interface;
- axes real-time control;
- input/outputs management;
- real-time execution of machine logic;
- total connectivity with commercially available management packages and networking systems;
- bar code reader ready;
- optional connection of a laser profile projector;
- specific machine function enable buttons.

Biesse adotta di serie il condizionatore d'aria sull'armadio elettrico per un perfetto funzionamento dei componenti elettronici, anche a temperature ambientali elevate. Il condizionatore garantisce inoltre un'ottima protezione dalla polvere in quanto la cabina elettrica è priva di ventole di aerazione.

*An air conditioner on the electrical cabinet ensures perfect working temperature for the electronic components. The air conditioner also guarantees an excellent level of protection from dust, as the electrical cabinet does not have a ventilation fan.*

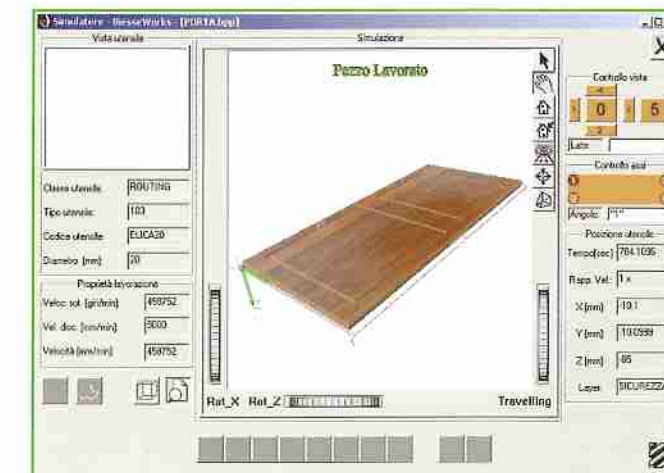
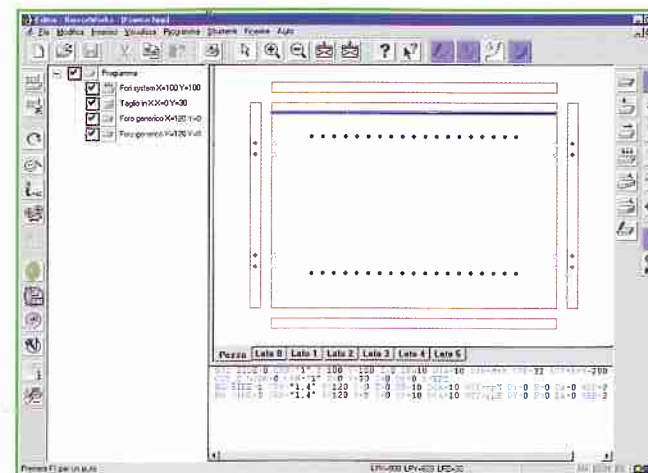


L'interfaccia grafica a finestre BiesseWorks utilizza pienamente le modalità operative tipiche del sistema operativo Windows.

- editor grafico assistito per la programmazione delle lavorazioni;
- programmazione parametrica e creazione guidata di macro parametriche;
- importazione di files da CAD e da altri software esterni in formato DXF e CID3.

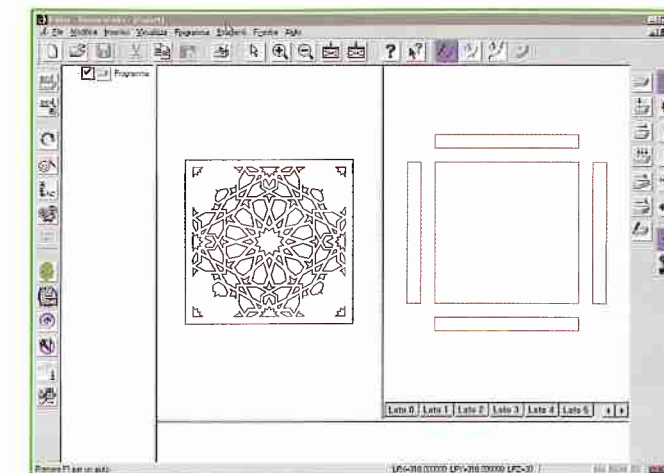
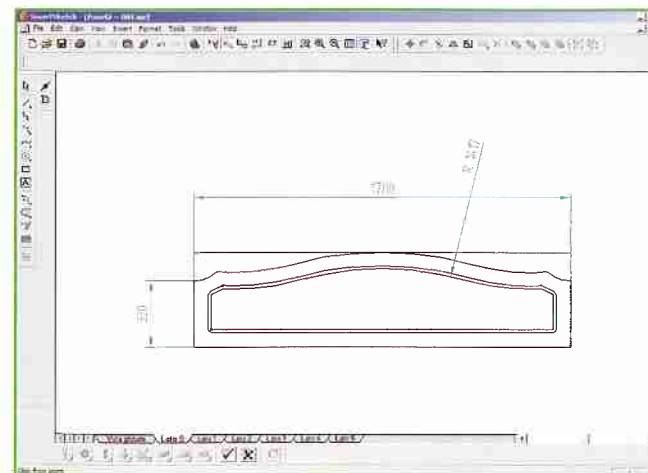
*The BiesseWorks graphic interface makes full use of the operating methods typical of the Windows operating system.*

- assisted graphic editor used to program machining operations;
- parametric programming and guided creation of parametric macros;
- import of CAD and other external software files in DXF and CID3 format.



Simulazione 3D del percorso utensile. Calcolo indicativo del tempo di lavorazione. Possibilità di creare facce virtuali ruotate o circolari.

*3D simulation of the tool path. Indicative calculation of machining time. Ability to create rotated or circular virtual faces.*



L'integrazione del CAD SmartSketch realizza un completo sistema Cad/Cam che consente di programmare agevolmente qualsiasi tipo di profilo.

*Integration of the SmartSketch CAD produces a complete Cad/Cam system that enables any type of profile to be programmed with ease.*



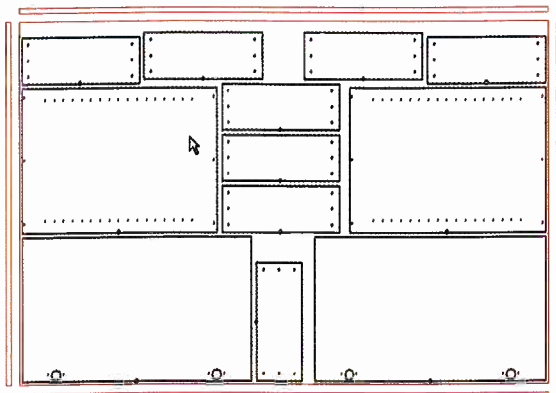
# Rover C FT

Controllo numerico e software  
Numerical control and software

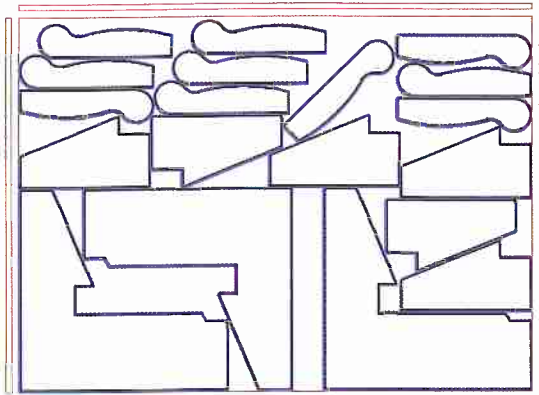


Il modulo software entry level Biesse per la preparazione l'ottimizzazione di schemi di lavorazione in modalità Nesting. Perfettamente integrato a BiesseWorks, BiesseNest realizza nesting di qualsiasi forma, con l'utilizzo di programmi parametrici in modo semplice ed efficace.

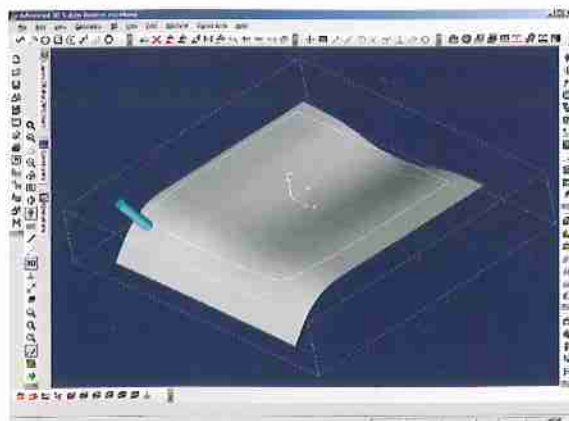
*The Biesse entry level software module to prepare optimisation of machining diagrams in Nesting mode. Perfectly integrated with BiesseWorks, BiesseNest makes nesting of every kind of shape, while using parametric programs in a simple and effective way.*



Pannelli / Panels.

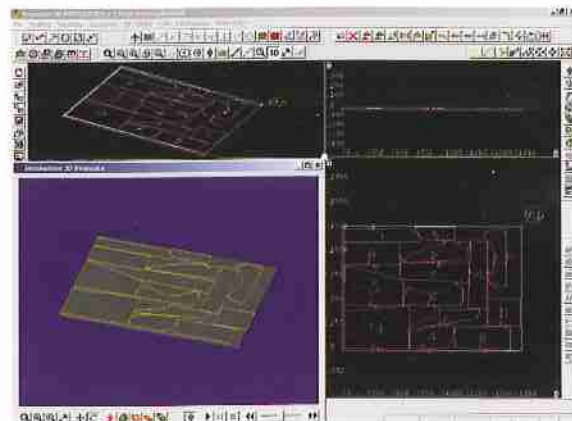


Fusti per salotti / Upholstery frames.



Alphacam Licom è consigliato per la programmazione di lavorazioni che richiedono l'interpolazione contemporanea di 5 assi su una superficie 3D.

*The Software Licom system is recommended for programming of machining operations that require simultaneous interpolation of 5 axes on a 3D surface.*

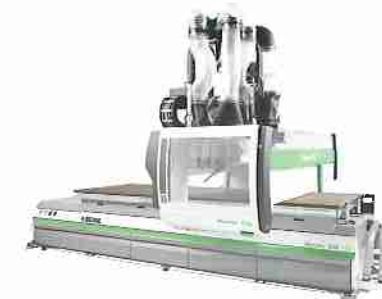


Software avanzato per l'ottimizzazione delle lavorazioni in Nesting del pannello.

*Advanced software for optimisation of panel nesting machining operations.*

# Rover C FT

Assistenza e Training  
Service and Training



**Teleservice e videodiagnosi.**  
Offrono la soluzione più avanzata ed efficiente per un servizio veloce ed efficace. Il Teleservice permette al tecnico di intervenire dalla sede direttamente sul controllo numerico attraverso una connessione via modem.

Il modulo videodiagnosi, attraverso l'utilizzo di una telecamera, consente di trasmettere in tempo reale immagini a colori relative alla macchina o al pezzo da lavorare.

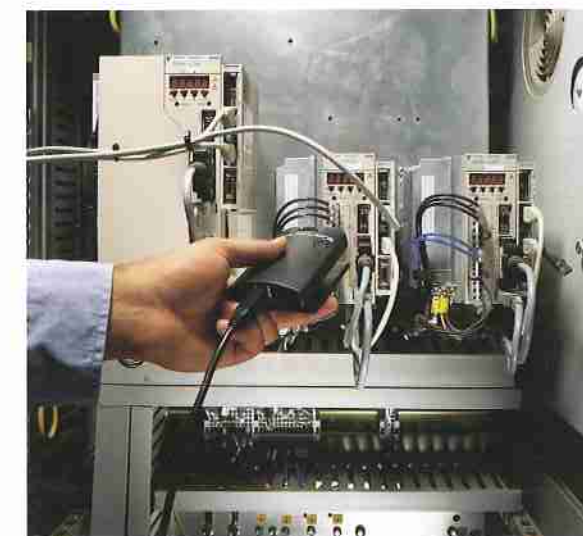
I maggiori vantaggi sono costituiti dal miglioramento della qualità del servizio e dalla riduzione dei rischi di incomprensione.

### Teleservice and video diagnosis.

*Represent an efficient means of providing fast, effective service. Teleservice allows the technician to carry out operations directly on the numerical control from his office, by means of a modem connection.*

*The video diagnosis module, using a video camera, transmits real-time colour images of the machine or the piece to be machined.*

*The main advantages are represented by a better customer service and by the reduction of misunderstanding.*



Il training rappresenta un'attività fondamentale per la formazione e l'aggiornamento di tutti i tecnici e gli operatori che utilizzano le nostre macchine, l'attività di training ha luogo in due momenti distinti: durante l'installazione e il collaudo e nell'ambito di corsi specifici organizzati dal Training Centre Biesse.

*Training is of fundamental importance in the education and updating of all technicians and operators using our machines. Training activities take place at two distinct times: during installation and testing of the machine, and during specific courses organised by the Biesse Training Centre.*

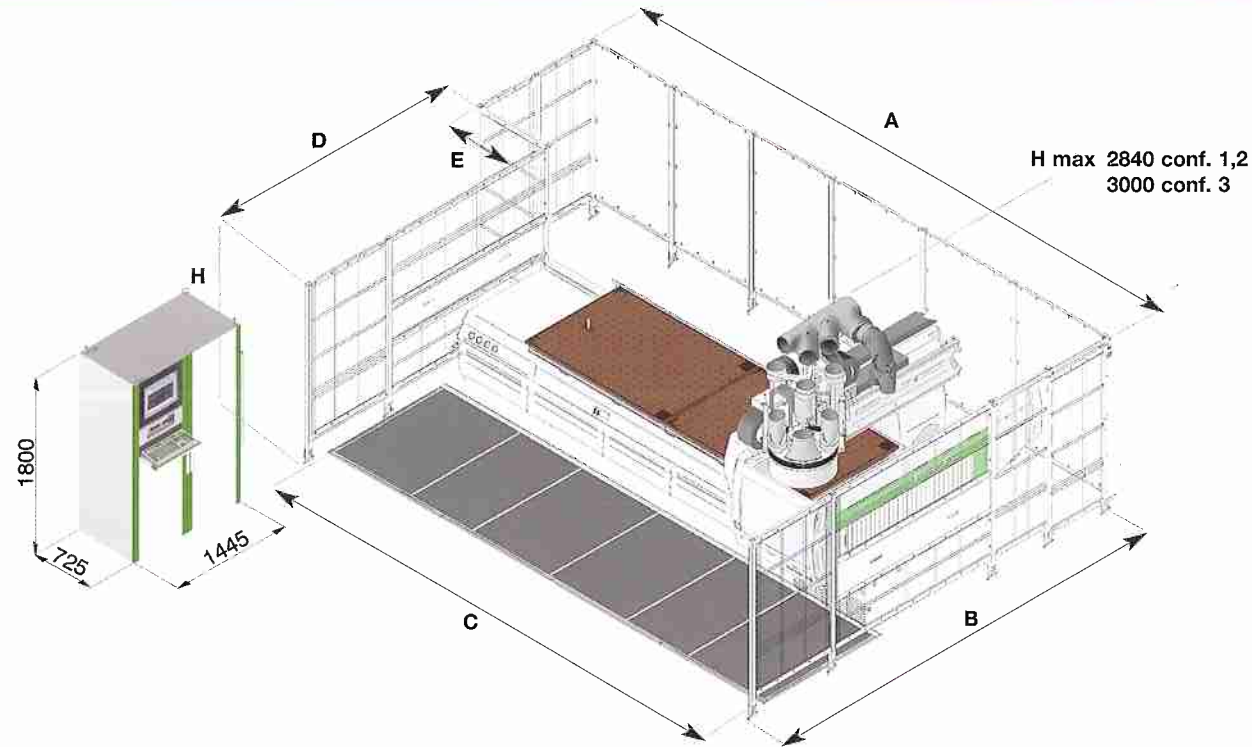


# Rover C FT

Dati tecnici  
Technical specifications



Il gruppo Biesse  
The Biesse Group



BIESSE AMERICA  
BIESSE ASIA  
BIESSE AUSTRALIA  
BIESSE BRIANZA  
BIESSE CANADA  
BIESSE CHINA  
BIESSE DEUTSCHLAND  
BIESSE FRANCE  
BIESSE IBERICA  
BIESSE INDIA

BIESSE INDONESIA  
BIESSE MALAYSIA  
BIESSE MIDDLE EAST  
BIESSE NEW ZEALAND  
BIESSE RUSSIA  
BIESSE SCANDINAVIA  
BIESSE TRIVENETO  
BIESSE UK  
BIESSE UKRAINE

	A	B	C	D	E	H
	mm/inch	mm/inch	mm/inch	mm/inch	mm/inch	mm/inch
Rover C 6.40/9.40	6710/265	4699/185	5760/226	3144/124	920/37	2000/79
Rover C 6.65/9.65	9616/378	4699/185	8583/338	3144/124	958/38	2000/79

Potenza elettrica installata	Installed power	kVA	min.22-max 52	kVA	min.22-max 52
Consumo aria compressa	Consumption of compressed air	NI/1'	400	NI/1'	400
Pressione aria d'esercizio	Working air pressure	bar	7-7.5	bar	7-7.5
Attacco aria compressa	Compressed air connection	inch	Ø 3/8	inch	Ø 3/8
Consumo aria per aspirazione	Air consumption for dust extraction	m³/h	5300/7632	CFM	3119.5/4492
Velocità aria al collettore principale	Air speed to the main collector	m/s	30	ft/min	98.4
Pressione statica al collettore principale	Static pressure at the main collector	Pa	2800/3000	Pa	2800/3000
Attacco aspirazione	Socket for chip suction	mm	Ø 250	inch	Ø 9.8
Peso macchina	Machine weight				
Rover C 6.40/9.40	Rover C 6.40/9.40	kg	5100/5350	kg	5100/5350
Rover C 6.65/9.65	Rover C 6.65/9.65	kg	7200/7450	kg	7200/7450

	Campi di lavoro Working fields	Campi di lavoro Working fields	Passaggio pezzo Loadable piece	Corsa asse Z Z axis stroke
	X	Y		
	mm/inch	mm/inch	mm/inch	mm/inch
Rover C 6.40/9.40	3685-3397/145-133.7	1575-1975 / 62-77.7	265/10.4 (conf. 315/12.4)	350/9.8 (conf.3 663/26)
Rover C 6.65/9.65	6450-6161/253.9-242.5	1575-1975 / 62-77.7	265/10.4 (conf. 315/12.4)	350/9.8 (conf.3 663/26)
Velocità assi X/Y/Z	Axes speed X/Y/Z	m/min 100/100/30	feet/min 328.1/328.1/98.4	

Il gruppo Biesse commercializza i propri prodotti attraverso una rete capillare di rivenditori e filiali localizzati nei mercati maggiormente industrializzati. Mediante questa rete Biesse garantisce ai propri clienti, in tutto il mondo, un'efficiente servizio di consulenza ed assistenza post vendita. Oggi il gruppo Biesse conta più di 2000 dipendenti ed una superficie produttiva di oltre 105.000 metri quadrati in Italia. Fin dalla sua costituzione, avvenuta nel 1969, il Gruppo Biesse si è contraddistinto sul mercato mondiale per la forte crescita e per la decisa volontà di divenire un partner globale per le imprese dei settori in cui opera.

The Biesse Group sells its products through a widespread network of dealers and subsidiaries, located in highly industrialized markets. It is through this network that the Biesse Group is able to grant worldwide professional advice and efficient after-sales service. At present the Biesse Group employs a worldwide staff of more than 2000 people and has production facilities in Italy with a total surface area of over 105.000 square metres. Starting right from its foundation in 1969, the Biesse Group has stood out in world markets for its rapidity of growth and strong will to become a global partner for those companies belonging to its lines of business.

Il gruppo Biesse è infatti strutturato in quattro divisioni ciascuna delle quali si articola in unità produttive dedicate a singole linee di prodotto. La **Divisione Legno** sviluppa e produce macchine per l'industria del mobile e dei serramenti ed offre una gamma di soluzioni per l'intero ciclo di lavorazione industriale del legno e dei suoi derivati. Fornisce inoltre soluzioni di ingegneria ed impianti "chiavi in mano" ai clienti che devono risolvere complessi problemi di produzione, tecnologia e logistica. La **Divisione Vetro e Marmo** realizza macchine destinate alle aziende di trasformazione del vetro, marmo e pietre naturali e più in generale all'industria dell'arredamento, dell'edilizia strutturale e dell'automobile. La **Divisione Meccatronica** progetta e produce componenti tecnologicamente avanzati ad alta precisione sia per il gruppo che per il mercato esterno.

The Biesse Group is made up of three divisions, each of which includes a productive unit concentrating on single product lines: It also supplies engineering solutions and "turn-key" plants to customers with complex demands relating to production, technology and logistics. The **Wood Division** designs and produces woodworking machinery for companies processing furniture, doors and windows, and offers a wide range of solutions for the entire industrial production cycle of wood and its by-products. The **Glass and Stone Division** produces machines for companies processing glass, marble and natural stone, and, more generally speaking, for different industries such as interior decoration, building and the automobile industry. The **Mechatronic Division** designs and produces highly technological components both for the Group and for the world market.







## Biesse in the World

### **BIESSE BRIANZA**

*Seregno (Milano)*  
Tel. +39 0362 27531 Fax +39 0362 221599  
biessebrianza@biesse.it - www.biesse.com

### **BIESSE TRIVENETO**

*Codogné (Treviso)*  
Tel. +39 0438 793711 Fax +39 0438 795722  
ufficio.commerciale@biessetriveneto.it - www.biesse.com

### **BIESSE DEUTSCHLAND GMBH**

*Eichingen*  
Tel. +49 (0)7308 96060 Fax +49 (0)7308 960666  
info@biesse.de  
*Loehne*  
Tel. +49 (0)5731 744870 Fax +49 (0)5731 744 8711

### **BIESSE GROUPE FRANCE S.A.R.L.**

*Chaponnay, Lyon*  
Tel. +33 (0)478 967329 Fax +33 (0)478 967330  
commercial@biessefrance.fr - www.biessefrance.fr

### **BIESSE IBERICA WOODWORKING MACHINERY SL**

*Hospitalet, Barcelona*  
Tel. +34 (0)93 2631000 Fax +34 (0)93 2633802  
biesse@biesse.es - www.biesse.es

### **BIESSE GROUP UK LTD.**

*Daventry, Northants*  
Tel. +44 1327 300366 Fax +44 1327 705150  
info@biesse.co.uk - www.biesse.co.uk

### **BIESSE SCANDINAVIA**

*Representative Office of Biesse S.p.A.*  
*Jönköping, Sweden*  
Tel. +46 (0)36 150380 Fax +46 (0)36 150380  
biesse.scandinavia@telia.com  
*Service:*  
Tel. +46 (0) 471 25170 Fax +46 (0) 471 25107  
biesse.scandinavia@lonstenberg.se

### **BIESSE AMERICA INC.**

*Charlotte, North Carolina*  
Tel. +1 704 357 3131 Fax +1 704 357 3130  
sales@biesseamerica.com  
www.biesseamerica.com

### **BIESSE CANADA INC.**

*Terrebonne, Québec*  
Tel. +1 450 477 0484 Fax +1 450 477 0284  
sales@biessecanada.com  
*Mississauga, Ontario*  
Tel. +1 905 795 0220 Fax +1 905 564 4939  
*Surrey, British-Columbia*  
Tel. +1 604 588 1754 Fax +1 604 588 1745

### **BIESSE ASIA PTE. LTD.**

*Singapore*  
Tel. +65 6368 2632 Fax +65 6368 1969  
mail@biesse-asia.com.sg

### **BIESSE INDONESIA**

*Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd*  
*Jakarta*  
Tel. +62 21 52903911 Fax +62 21 52903913  
biesse@indo.net.id

### **BIESSE MALAYSIA**

*Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd*  
*Selangor*  
Tel./Fax +60 3 7955 4960  
biessekl@tm.net.my

### **BIESSE INDIA**

*Branch office of Biesse Asia Pte. Ltd*  
*Bangalore*  
Tel. +91 80 23544332 Fax +91 80 23544334  
mail@biesseindia.co.in

### **BIESSE RUSSIA**

*Representative Office of Biesse S.p.A.*  
*Moscow*  
Tel. +7 095 9565661 Fax +7 095 9565662  
sales@biesse.ru - www.biesse.ru

### **BIESSE UKRAINE**

*Representative Office of Biesse S.p.A.*  
*Kiev*  
Tel. +38 (0)44 5016370 Fax +38 (0)44 5016371

### **BIESSE GROUP AUSTRALIA PTY LTD**

*Sydney, New South Wales*  
Tel. +61 (0)2 9609 5355 Fax +61 (0)2 9609 4291  
nsw@biesseaustralia.com.au - www.biesseaustralia.com.au  
*Melbourne, Victoria*  
Tel. +61 (0)3 9314 8411 Fax +61 (0)3 9314 8511  
vic@biesseaustralia.com.au  
*Brisbane, Queensland*  
Tel. +61 (0)7 3390 5922 Fax +61 (0)7 3390 8645  
qld@biesseaustralia.com.au  
*Adelaide, South Australia*  
Tel. +61 (0)8 8297 3622 Fax +61 (0)8 8297 3122  
sa@biesseaustralia.com.au  
*Perth, Western Australia*  
Tel. +61 (0)8 9248 5677 Fax +61 (0)8 9248 5199  
wa@biesseaustralia.com.au

### **BIESSE GROUP NEW ZEALAND PTY LTD**

*Auckland*  
Tel. +64 (0)9 820 0534 Fax +64 (0)9 820 0968  
sales@biessenewzealand.co.nz

[www.biesse.com](http://www.biesse.com)

Dati tecnici ed illustrazioni non sono impegnativi. Biesse Spa si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza preavviso.

Biesse Spa reserves the right to carry out modifications to its products and documentation without prior notice. The proposed images are only indicative.